

INSTRUCCIONES SOBRE EL USO Y LOS CUIDADOS DE LA MÁSCARA BUCAL DE VENTILACIÓN **easy-resp™** Y DE SU ARNÉS

INDICACIONES: **Easy-resp™** es una máscara bucal con dos conectores. El azul, sin ventilaciones, para los circuitos con válvula espiratoria que permiten una Ventilación No Invasiva. El otro conector es transparente y tiene incorporado unas ventilaciones calibradas para poder utilizar el conjunto en VNI de Presión Positiva Continua como la CPAP y la BIPAP.

La máscara y el arnés Easy-Resp están diseñados para su utilización tanto hospitalaria como a domicilio y deben ser manipulados por profesionales conocedores de los servicios que el material en cuestión puede ofrecer en función de las indicaciones de ventilación requeridas.

La máscara, los conectores y el arnés Easy-Resp son exclusivos de un sólo paciente y tienen una duración de un año desde su primera utilización.

Esta máscara es vendida con el arnés en tres tallas para adaptarse tanto a los adultos como a los niños de más de 4 años.

El arnés se vende también por separado pero sólo se utiliza como complemento de la máscara Easy-Resp.

Los 2 conectores incluidos con la máscara:

- Conector Azul sin ventilaciones calibradas (del lado de la máscara, el macho de 22mm de diámetro, no cónico y del lado del aparato de ventilación, la hembra de 22mm de diámetro y cónica).
- Conector Transparente con ventilaciones calibradas (del lado de la máscara el macho, de 22mm de diámetro, no cónico y pivotante. Del lado del aparato de ventilación, la hembra de 22mm de diámetro y fija).

CUIDADOS Y CONTRAINDICACIONES:

- Esta máscara no dispone de válvula anti-asfixia y sólo debe utilizarse con ventiladores que dispongan de alarmas apropiadas y de un sistema de seguridad que permita la respiración del paciente en caso de que el ventilador se estropee.
- El conector sin ventilaciones no debe utilizarse nunca con aparatos de ventilación de Presión Positiva Continua.
- La máscara no debe ser utilizada por personas incapaces de quitársela ya sea por razones físicas o psicológicas.
- No debe utilizarse en caso de vómitos o náuseas.
- Si apareciesen reacciones alérgicas, lesiones, gingivitis o dolores dentales durante el tratamiento, interrumpa el mismo y consulte su médico.
- La utilización de agentes limpiadores distintos a los aconsejados o sobrepasar el número de ciclos de esterilización previstos puede estropear el material y degradar sus calidades.
- Evite la oclusión del agujero de evacuación.

COLOCACIÓN Y AJUSTE DEL ARNÉS DESDE SU PRIMERA UTILIZACIÓN

La primera aplicación de la VNI con la máscara y el arnés **easy-resp™** debe estar prescrita por un médico y realizada por personal médico o paramédico especializado que podrá enseñar al paciente.

Será el terapeuta quien realizará el montaje de la máscara con el conector oportuno según el tipo de ventilación prescrita. El paciente no deberá tener acceso al otro conector. La máscara sólo debe ser utilizada con un dispositivo de auto-vigilancia.

Cuando se utiliza con el conector azul, la máscara debe estar conectada lo más cerca posible a la válvula de espiración para limitar los espacios muertos.

ETAPA 1

- Pasar las dos correas ajustables por los bucles para cerrar el arnés.
- Abrir el arnés por el cierre rápido de seguridad (lengüeta blanca).
- Conectar el conector correspondiente al tratamiento prescrito.

ETAPA 2

- Instálese delante de un espejo para facilitar la primera puesta.
- Coloque la máscara delante de la boca y cierre el arnés a través del cierre rápido (lengüeta blanca).
- Coloque la correa inferior detrás de la nuca.
- Ajuste en el cogote la correa superior.
- Ajuste las tensiones de las dos correas sin que quede demasiado apretado.

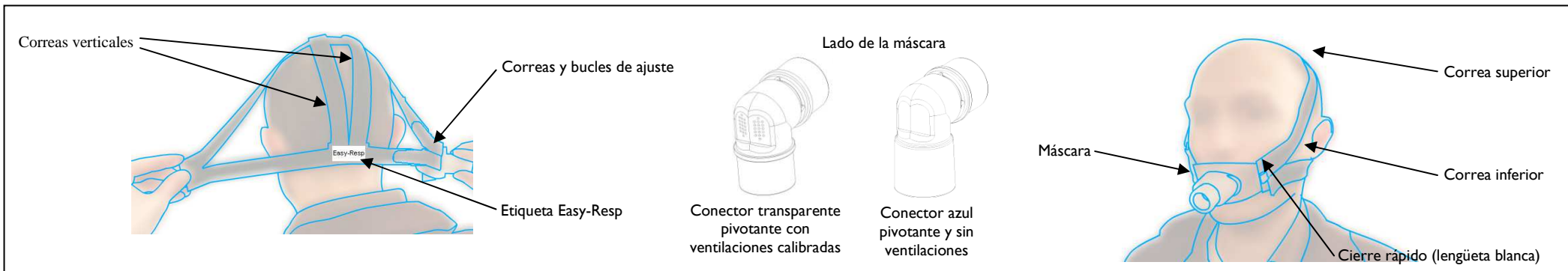
ETAPA 3

- Si fuera necesario, ajuste las correas verticales hacia la parte de atrás.
- Centre la parte inferior con la etiqueta Easy-Resp deslizándola hacia un lado.
- Separe las superiores deslizándolas hacia las orejas.

ETAPA 4

- Despegue la máscara de la cara y vuelva a colocarla de forma que quede cómoda y equilibrada.
- Enchufe el aparato de ventilación.
- Adapte si lo necesitara la tensión de las correas para evitar cualquier fuga.
- No lo apriete demasiado fuerte para evitar cualquier herida en la cara.

Una vez hechos todos los ajustes ya no necesitará modificarlos de nuevo.



COLOCACIÓN DE LA MÁSCARA EN CADA SESIÓN

Verifique el estado de la máscara antes de cada utilización. No la utilice si está dañada. En caso de hendidura de la máscara, de deterioro de los conectores, de suciedad en el velcro o de pérdida de elasticidad del arnés: cambie el producto.

ETAPA 1

El cierre del arnés se hace a través del cierre rápido, con ayuda de la lengüeta blanca. Pegue la parte azul de la correa a la zona de Velcro® correspondiente.

ETAPA 2

También puede dejar todos los cierres atados y ponerse el arnés como un pasamontañas.

EN CASO DE URGENCIA, O DE NECESIDAD

Basta con tirar de la lengüeta blanca para liberarse de la máscara instantáneamente.

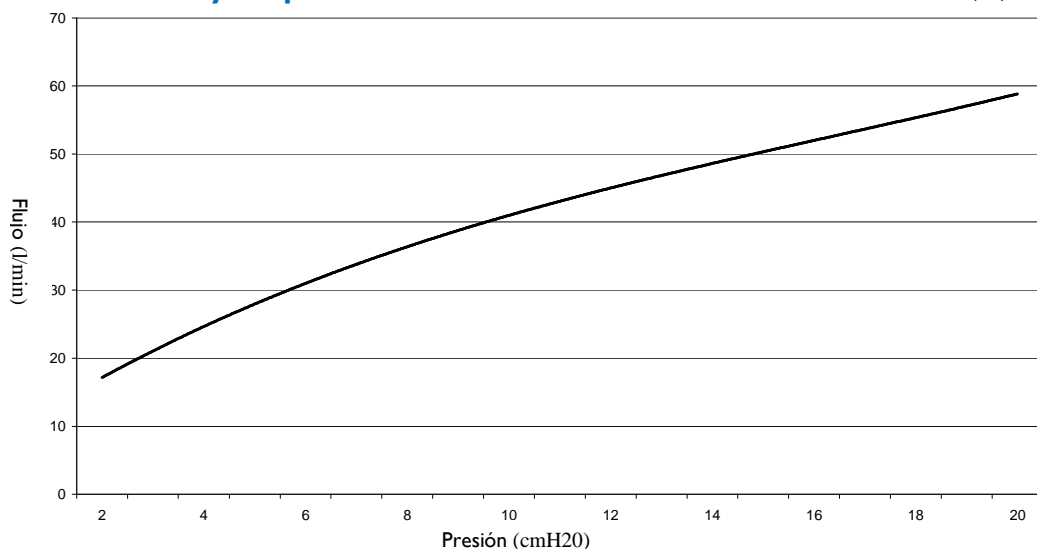
Si se constatan fugas de aire durante el funcionamiento de la ventilación, vuelva a colocar la máscara o reajuste las correas sin que queden demasiado apretadas.

INFORMACIÓN SOBRE EL FLUJO DE AIRE DE LA VENTILACIÓN CALIBRADA

Curva del flujo de evacuación con respecto a la zona presión de trabajo (relación entre la presión dada al paciente y el flujo de evacuación medido)

Espacio muerto de la máscara (medido sobre un maniqui)= 35 cm³

easy-resp™ con el conector con ventilaciones calibradas : Flujo (l/min) y Presión (cmH₂O)



Presión (cmH ₂ O)	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20
Flujo (l/min)	17	25	31	36	41	45	49	52	55	59

MAINTENIMIENTO DE LA MÁSCARA , DE LOS CONECTORES Y DEL ARNES **easy-resp™**

Conservación de la máscara: entre cada uso guarde la máscara y el arnés en lugares secos y limpios para evitar cualquier tipo de contaminación o daño del material.

Limpieza del material en casa : lave la máscara y el conector después de cada sesión con un jabón neutro; aclárelo con abundante agua y deje que seque bien antes de la siguiente utilización para evitar que macere. La máscara y los conectores pueden lavarse en el lavavajillas. No es necesario quitar el conector de la máscara para lavarlos.

El arnés puede lavarlo una vez a la semana siguiendo las instrucciones de su etiqueta: a mano con agua tibia y un jabón suave; aclárelo con cuidado y póngalo a secar en el tendero. No doble la parte transparente de delante.

Desinfección en caliente: introduzca la máscara y los conectores en agua caliente a 70°C durante 30 minutos o a 80°C durante 10 minutos.

La máscara puede ser esterilizada por una autoclave a 121°C durante 30 minutos o a 134°C durante 18 minutos.

La máscara y los conectores **easy-resp™** pueden resistir hasta 50 lavados bajo las condiciones descritas.

Para mayor información: www.easy-resp.com

La máscara está garantizada en silicona pura sin látex. Los conectores también están garantizados sin látex.

La máscara, el arnés y los conectores deberán ser destruidos después de su última utilización según la normativa en vigor.

Para cualquier reclamación, conserve la bolsa en la que se indica el número del lote.



CVA Silicone - Locussol - 43320 SAINT-VIDAL Tel : (33) 04 71 07 04 00 Fax : (33) 04 71 07 22 95 - www.cva-silicone.com CE 0499 certification